

РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ
ОДОБРЕНИЕ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

0002998

№ E-RU.MT02.B.00417 *

Срок действия с 20 февраля 2012 по 31 декабря 2012

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ

механических транспортных средств и прицепов, их составных частей и предметов оборудования
"САТР-ФОНД" Межотраслевого Фонда "Сертификация автотранспорта САТР" (ОС "САТР-ФОНД")
125480, г. Москва, ул. Героев Панфиловцев, 24, ОГРН: 1027739132530
№ РОСС RU.0001.11MT02 от 04.06.2009 г. до 04.06.2014 г.
тел.: (495) 454-42-27, факс: (495) 454-72-12, e-mail: mail@satrfond.ru

ТРАНСПОРТНЫЕ СРЕДСТВА

| | |
|--|--|
| МАРКА | SCANIA |
| КОММЕРЧЕСКОЕ НАИМЕНОВАНИЕ | — |
| ТИП | P4X200 (P230..., P270..., P310..., P340..., P380..., P420..., P440..., P470...) R4X200 (R230..., R270..., R310..., R340..., R380..., R420..., R440..., R470..., R500..., R580...) G4X200 (G230..., G270..., G310..., G340..., G380..., G420..., G440..., G470...) P4X400 (P340..., P380..., P420..., P440..., P470...) G4X400 (G340..., G380..., G420..., G440..., G 470...) |
| МОДИФИКАЦИИ | — |
| КАТЕГОРИЯ | N ₃ , N ₃ G |
| ЭКОЛОГИЧЕСКИЙ КЛАСС | 3 |
| КОД ОКП / ТН ВЭД | 45 1122, 45 1129, 45 1139, 48 3510 / 8701 20, 8704 22, 8704 23 |
| ЗАЯВИТЕЛЬ И ЕГО АДРЕС | Общество с ограниченной ответственностью "Скания-Русь" (ООО "Скания-Русь"), 143040, Московская область, Одинцовский район, г. Голицыно, 43-й км Минского шоссе, владение № 1, Российская Федерация, ОГРН 1025004070079, тел.: (495) 787-5000, факс: (495) 787-5002 |
| ИЗГОТОВИТЕЛЬ И ЕГО АДРЕС | Общество с ограниченной ответственностью "Скания-Питер" (ООО "Скания-Питер"), 196084, г. Санкт-Петербург, Люботинский пр-т, 8, Российская Федерация |
| ПРЕДСТАВИТЕЛЬ ИЗГОТОВИТЕЛЯ И ЕГО АДРЕС | ООО "Скания-Русь", 143040, Московская область, Одинцовский район, г. Голицыно, 43-й км Минского шоссе, владение № 1, Российская Федерация, ОГРН 1025004070079, тел.: (495) 787-5000, факс: (495) 787-5002 |



* является продолжением "Одобрения типа транспортного средства" № РОСС RU.MT02.E06592П1, выданного со сроком действия до 31.12.2011 г. на транспортные средства экологического класса 3

| | |
|--|---|
| СБОРОЧНЫЙ ЗАВОД И ЕГО АДРЕС | ООО "Скания-Питер", 196084, г. Санкт-Петербург, Люботинский пр-т, 8, Российская Федерация |
| ПОСТАВЩИК СБОРОЧНЫХ КОМПЛЕКТОВ И ЕГО АДРЕС | — |

соответствуют установленным в Российской Федерации требованиям технического регламента о безопасности колесных транспортных средств.

Действие данного ОДОБРЕНИЯ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА распространяется на серийно выпускаемую продукцию.

Данное ОДОБРЕНИЕ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА без приложений недействительно.

Приложение № 1. Общие характеристики транспортного средства

Приложение № 2. Перечень документов, явившихся основанием для оформления ОДОБРЕНИЯ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Приложение № 3. Описание маркировки транспортного средства

Приложение № 4. Общий вид транспортного средства на трех страницах

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Транспортные средства не предназначены для перевозки опасных грузов.

В случае превышения параметров, указанных в пунктах 3.1 и 3.2 Приложения № 4 к техническому регламенту о безопасности колесных транспортных средств, для передвижения транспортных средств по территории Российской Федерации необходимо оформление специального разрешения.

Руководитель органа по сертификации



подпись

Б.В. Кисуленко

инициалы, фамилия

ОДОБРЕНИЕ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА УТВЕРЖДЕНО.

Внесена запись в реестр за № E-RU.MT02.B.00417 от 20 февраля 2012

Заместитель руководителя

РОССТАНДАРТА

наименование федерального органа исполнительной власти, выполняющего функции компетентного административного органа Российской Федерации в соответствии с Женевским Соглашением 1958 года



подпись

А.В. Зажигалкин

инициалы, фамилия

ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

| | |
|---|---|
| Колесная формула / ведущие колеса | 4 x 2 / задние или 4 x 4 / все |
| Схема компоновки транспортного средства | кабина над двигателем |
| Расположение двигателя | переднее продольное |
| Исполнение грузочного пространства | седельно-сцепное устройство, фургон, бортовая платформа с тентом или без него, с краноманипуляторной установкой или без нее |
| Кабина | цельнометаллическая, двухдверная, опрокидывающаяся вперед: вида P (низкая) или R, G (высокая); двух- или трехместная, с одним или двумя спальными местами или без них |
| Габаритные размеры, мм | |
| - длина | 5540...12000 |
| - ширина, мм | 2500...2550 |
| - высота, мм | 2700...4000 |
| База, мм | 3300...6300 |
| Колея передних / задних колес, мм | 2030...2134 / 1793...2096 |
| Масса снаряженного транспортного средства, кг | 5400...16000 |

| | технически допустимая | разрешенная |
|---|-----------------------|--|
| Полная масса транспортного средства, кг | 18200...24000 | 18000 |
| Максимальная осевая масса, кг | | |
| - на переднюю ось, кг | 6700...9000 | 10000 (11500 ¹) |
| - на заднюю ось, кг | 11500...15000 | 19000 |
| Допустимая полная масса прицепа | | |
| - прицеп без тормозов | 750 | 750 |
| - прицеп с тормозами | 51000 | 18000 ² ; 24000 ³ |
| - полуприцеп с тормозами | 68000 | 18000 ² ; 24000 ³ |
| Максимальная масса автопоезда, кг | 75000 | 36000 (38000 ⁴) 40000 (44000 ⁵) |

¹ для ведущей оси

² для двухосного (полу)прицепа

³ для трехосного (полу)прицепа

⁴ для тягачей с ведущей осью, состоящей из двух пар колес, оборудованной пневматической или эквивалентной ей подвеской, с двухосным (полу)прицепом и максимальной осевой массой на каждую ось полуприцепа, не превышающей, перевозящим 40-футовый контейнер ISO

⁵ для автопоезда с двух- или трехосным полуприцепом, перевозящим 40-футовый контейнер ISO



к Одобрению типа транспортного средства № E-RU.MT02.B.00417

| Двигатель (марка, тип) | Scania | | | |
|---|---------------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| | DC9 11 | DC9 12 | DC9 13 | DC11 08 |
| | четырёхтактный дизель | | | |
| - количество и расположение цилиндров | 5, рядное | | | 6, рядное |
| - рабочий объем цилиндров, см ³ | 8867 | | | 10640 |
| - степень сжатия | 18.0 | | | |
| Максимальная мощность, кВт (мин ⁻¹) по Правилам ЕЭК ООН № 85 | 228 (1900) | 198 (1900) | 169 (1900) | 250 (1900) |
| Максимальный крутящий момент, Н·м (мин ⁻¹) | 1550 (1100...1300) | 1250 (1100...1400) | 1050 (1100...1400) | 1600 (1100...1300) |
| Топливо | дизельное | | | |
| Система питания | непосредственный впрыск топлива | | | |
| Насос-форсунки (тип, маркировка*) | Bosch | | | |
| | 1497365, 1730888 | 1497365, 1730888 | 1497365, 1730888 | 1440579 |
| Нагнетатель воздуха (тип, маркировка*) | Garrett | | | |
| | 1479244 | 1479244 | 1479246 | 1449888 |

| Двигатель (марка, тип) | Scania | | | |
|---|---------------------------------|---|-----------------------|---|
| | DC11 09 | DC12 06 | DC12 14 | DC12 17 |
| | четырёхтактный дизель | | | |
| - количество и расположение цилиндров | 6, рядное | | | |
| - рабочий объем цилиндров, см ³ | 10640 | 11705 | | |
| - степень сжатия | 18.0 | | | |
| Максимальная мощность, кВт (мин ⁻¹) по Правилам ЕЭК ООН № 85 | 280 (1900) | 309 (1900) | 309 (1900) | 279 (1900) |
| Максимальный крутящий момент, Н·м (мин ⁻¹) | 1800 (1100...1300) | 2000 (1100...1300) | 2100 (1100...1300) | 1900 (1100...1350) |
| Топливо | дизельное | | | |
| Система питания | непосредственный впрыск топлива | | | |
| Насос-форсунки (тип, маркировка*) | Bosch | | Cummins | Bosch |
| | 1440579 | 1440580, 1805344, 574394 | 1481827 | 1440580, 1805344, 574394 |
| Нагнетатель воздуха (тип, маркировка*) | Holset | | | |
| | 1441526 | 1378395, 1441521; Garrett, 1354276 | 1441521 | 1378395, 1441521; Garrett, 1354276 |



| Двигатель (марка, тип) | Scania | | | |
|---|--|-----------------------|-----------------------|---------------------------------|
| | DC16 03 | DC16 04 | DT12 06 | DT12 18 |
| | четырёхтактный дизель | | | |
| - количество и расположение цилиндров | 8, V-образное | | 6, рядное | |
| - рабочий объем цилиндров, см ³ | 15607 | | 11705 | |
| - степень сжатия | 18.0 | | | |
| Максимальная мощность, кВт (мин ⁻¹) по Правилам ЕЭК ООН № 85 | 426 (1900) | 368 (1900) | 345 (1900) | 324 (1900) |
| Максимальный крутящий момент, Н·м (мин ⁻¹) | 2700 (1100...1300) | 2400 (1100...1300) | 2200 (1050...1350) | 2100 (1100...1400) |
| Топливо | дизельное | | | |
| Система питания | непосредственный впрыск топлива | | | |
| Насос-форсунки (тип, маркировка*) | Bosch | | Cummins | |
| | 1440580 | 1440580 | 1481827, 1464994 | 1464994, 1481827, 1846348 |
| Нагнетатель воздуха (тип, маркировка*) | Holset, 1422954, Garrett, 1522528 | Garrett, 1522530 | Holset, 1408540 | Holset, 1408540 |
| Воздушный фильтр (тип, маркировка*) | Scania, 162248, 169420, 212981, 213739, 213740, 230715, 240360, 250829, 250876, 275112, 275113, 275114, 287377, 310812, 368007, 370749, 370753, 395771, 395772, 395774, 492784, 1335673, 1335674, 1347071, 1347072, 1377091, 1377093, 1377092, 1377094, 1386230, 1387541, 1387542, 1423412, 1423416, 1446480, 1464828, 1478910, 1484425, 1485591, 1506545, 1506546, 1506547, 1509665, 1510941, 1538008, 1545055, 1729156, 1729157, 1734321, 1734322, 1734323, 1775868, 1801772, 1801773, 1869998, 1869999, 1870000, 1870001, 1870002, 1881942, 1881943 | | | |
| Система выпуска и нейтрализации отработавших газов | один или два глушителя, система нейтрализации отсутствует | | | |
| Глушители (маркировка) | | | | |
| - 1 степень | Scania, 1387823, 1393617, 1420278, 1448427, 1484094, 1497013, 1500455, 1538681, 1548340, 1548344, 1779044, 1800871, 1848014, 1841422, 1854056, 1856151, 1865785, 1865786, 1868354, 1869142, 1914724 | | | |
| - 2 степень | Scania, 1483231, 1483278, 1483279, 1483280, 1483281, 1510575, 1548560, 1548561, 1549217, 1760777, 1780120, 1782504, 1852049, 1853376 | | | |

* обозначения по спецификации Scania

Трансмиссия (тип)

механическая

Сцепление (марка, тип)

Fichtel & Sachs / Valeo, K432 или K442, сухое, однодисковое, привод гидравлический с пневмоусилителем



к Одобрению типа транспортного средства № E-RU.MT02.B.00417

Коробка передач (марка, тип)

Scania, с ручным, преселекторным или автоматическим управлением

| | G670 | GR801 (R) | GR875 (R) | GR900 (R) | GR905 (R) | GRSH900 (R) |
|----------------------|--------------------------|--------------------------|-----------|----------------------------|-----------|--------------------------|
| - число передач | вперед - 6, назад - 1 | вперед - 8, назад - 1 | | вперед - 8+1, назад - 1 | | вперед - 9, назад - 1 |
| - передаточные числа | | | | | | |
| пониженная - | — | — | — | 16.81 | 16.46 | — |
| I - | 7.72 | 9.15 | 9.17 | 10.10 | 10.34 | 9.14 |
| II - | 4.42 | 6.32 | 6.26 | 7.10 | 7.19 | 5.81 |
| III - | 2.86 | 4.69 | 4.65 | 5.09 | 5.08 | 3.75 |
| IV - | 1.92 | 3.75 | 3.75 | 3.75 | 3.75 | 3.01 |
| V - | 1.30 | 2.44 | 2.45 | 2.69 | 2.76 | 2.44 |
| VI - | 1.00 | 1.68 | 1.67 | 1.89 | 1.92 | 1.91 |
| VII - | — | 1.25 | 1.24 | 1.36 | 1.25 | 1.55 |
| VIII - | — | 1.00 | 1.00 | 1.00 | 1.00 | 1.23 |
| IX - | — | 1.00 | 1.00 | 1.00 | 1.00 | 1.00 |
| 3.X. - | 7.10 | 8.21 | 14.77 | 16.42 | 14.77 | 11.92 |

Коробка передач (марка, тип)

Scania, с ручным, преселекторным или автоматическим управлением

| | GRSO905 (R) | GRSOH901 (R) ZF Transmatic | GRS890 (R) | GRS895 (R) | GRS900 (R) GRS920 (R) | GRS905 (R) | GRSO900 (R) |
|----------------------|-----------------------------|-------------------------------|---------------------------|------------|-----------------------------|------------|-------------|
| - число передач | вперед - 12+2, назад - 2 | вперед - 16, назад - 2 | вперед - 12, назад - 2 | | вперед - 12+2, назад - 2 | | |
| - передаточные числа | | | | | | | |
| пониженная I - | 13.28 | — | — | — | 16.38 | 16.41 | 13.28 |
| пониженная II - | 10.63 | — | — | — | 13.28 | 13.28 | 10.76 |
| I - | 9.16 | 13.80 | 11.38 | 11.32 | 11.38 | 11.32 | 9.23 |
| II - | 7.33 | 11.54 | 9.23 | 9.13 | 9.23 | 9.16 | 7.48 |
| III - | 5.82 | 9.49 | 7.17 | 7.21 | 7.17 | 7.19 | 5.81 |
| IV - | 4.66 | 7.93 | 5.81 | 5.81 | 5.81 | 5.82 | 4.71 |
| V - | 3.75 | 6.53 | 4.62 | 4.65 | 4.62 | 4.63 | 3.75 |
| VI - | 3.00 | 5.46 | 3.75 | 3.75 | 3.75 | 3.75 | 3.04 |
| VII - | 2.44 | 4.57 | 3.03 | 3.02 | 3.03 | 3.02 | 2.46 |
| VIII - | 1.96 | 3.82 | 2.46 | 2.44 | 2.46 | 2.44 | 1.99 |
| IX - | 1.55 | 3.02 | 1.91 | 1.92 | 1.91 | 1.92 | 1.55 |
| X - | 1.24 | 2.53 | 1.55 | 1.55 | 1.55 | 1.55 | 1.26 |
| XI - | 1.00 | 2.08 | 1.23 | 1.24 | 1.23 | 1.23 | 1.00 |
| XII - | 0.80 | 1.74 | 1.00 | 1.00 | 1.00 | 1.00 | 0.81 |
| XIII - | — | 1.43 | — | — | — | — | — |
| XIV - | — | 1.20 | — | — | — | — | — |
| XV - | — | 1.00 | — | — | — | — | — |
| XVI - | — | 0.84 | — | — | — | — | — |
| 3.X.I - | 11.95 | 12.92 | 14.75 | 11.00 | 14.74 | 14.77 | 11.95 |
| 3.X.II - | 9.56 | 10.80 | 11.95 | 8.87 | 11.95 | 11.95 | 9.69 |



к Одобрению типа транспортного средства № E-RU.MT02.B.00417

| | |
|--|---|
| Раздаточная коробка (тип, маркировка) | Scania, GT800, GTD800, GT900, GTD900 (для 4x4) |
| - число передач | 2 |
| - передаточные числа | |
| | низшее - 1.536 |
| | высшее - 0.890 |
| Главная передача (марка, тип) | Scania, центральная, одинарная или разнесенная, двойная |
| - передаточные числа | 2.71...5.57 |

Подвеска

Передняя (описание)

зависимая, пневматическая или на параболических рессорах или на полуэллиптических многолистовых рессорах, с гидравлическими телескопическими амортизаторами, со стабилизатором поперечной устойчивости или без него

Задняя (описание)

зависимая, пневматическая или на параболических рессорах или на полуэллиптических многолистовых рессорах, с гидравлическими телескопическими амортизаторами или без них, со стабилизатором поперечной устойчивости или без него

Рулевое управление (описание)

рулевой привод с гидроусилителем

- рулевой механизм (тип, маркировка)

"винт-гайка-рейка-сектор",
ZF, 8098; TRW, TAS85 или TAS86**Тормозные системы**

Рабочая (описание)

пневматическая двухконтурная с разделением на контуры по осям, с АБС; тормозные механизмы - дисковые или барабанные с АБС или EBS

Запасная (описание)

каждый контур рабочей тормозной системы и/или стояночная тормозная система

Стояночная (описание)

тормозные механизмы задних или всех колес с приводом от пружинных энергоаккумуляторов

Вспомогательная (износостойкая)
(описание)

моторный и/или трансмиссионный тормоз-замедлитель

| Шины | марка | размер | индекс несущей способности | категория скорости |
|----------------------|-------|--------------|----------------------------|--------------------|
| - для передних колес | - | 295/60 R22,5 | 149, 150 | L, L/K |
| | | 315/60 R22,5 | 152 | L |
| | | 275/70 R22,5 | 148, 152 | M/L/J, L/E |
| | | 305/70 R22,5 | 150, 152 | M, M/L |
| | | 275/80 R22,5 | 149 | L |
| | | 315/80 R22,5 | 152, 154 | M/L, L/K |
| | | 385/55 R22,5 | 158, 160 | M/L, L/K |
| | | 11 R22,5 | 148 | L/K |
| | | 10.00 R20 | 146, 152 | K, M |
| | | 295/80 R22,5 | 152, 154 | M/L/K/J, E |
| | | 315/70 R22,5 | 150, 154, 156 | M, M/L/K, M/L/K |



к Одобрению типа транспортного средства № E-RU.MT02.B.00417

| Шины (продолжение) | марка | размер | индекс несушей способности | категория скорости |
|-----------------------|-------|--------------|----------------------------------|-----------------------|
| - для передних колес | — | 11.00 R20 | 150 | K |
| | | 12 R22.5 | 150, 152 | L/K, M/L/K |
| | | 385/55 R22,5 | 152, 158, 160 | L, L/K, K/J |
| | | 12.00 R20 | 154, 156 | K, G |
| | | 13 R22.5 | 154, 156 | K, G |
| | | 12.00 R24 | 156, 160 | K, K |
| - для задних колес | — | 295/60 R22,5 | 146, 147 | L, L/K |
| | | 315/60 R22,5 | 148 | L |
| | | 275/70 R22,5 | 145, 148 | M/L/J, L/E |
| | | 305/70 R22,5 | 147, 148 | M, M/L |
| | | 275/80 R22,5 | 146 | L |
| | | 315/70 R22,5 | 148, 150 | M/L, L/K |
| | | 11 R22,5 | 145 | L/K |
| | | 10.00 R20 | 143, 148 | K, M |
| | | 295/80 R22,5 | 148, 149, 150 | M/L/K/J, L, E |
| | | 315/80 R22,5 | 149, 150, 153 | M, M/L/K, L |
| | | 11.00 R20 | 146 | K |
| | | 12 R22,5 | 145, 147, 148 | L, K, M/L/K |
| | | 385/65 R22,5 | 148 | L |
| | | 12.00 R20 | 149, 150 | K, K/G |
| | | 13 R22,5 | 150 | M/L/K/G |
| | | 12.00 R24 | 153, 156 | K, K |

Оборудование транспортного средства

верхний и боковые обтекатели, противосолнечный козырек, автономный отопитель, автомагнитола, кондиционер (хладагент R134A), центральный замок с дистанционным управлением

Руководитель органа по сертификации



Б.В. Кисуленко

инициалы, фамилия



ОПИСАНИЕ МАРКИРОВКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

1. Место расположения и форма знака обращения на рынке:
Рядом с табличкой изготовителя.
Знак обращения на рынке выполнен в соответствии с Постановлением Правительства Российской Федерации от 19 ноября 2003 г. № 696.
2. Место расположения таблички изготовителя:
На пороге, в нижней части правого дверного проема кабины.
3. Место расположения идентификационного номера (VIN):
 - 3.1. На табличке изготовителя.
 - 3.2. На правом лонжероне рамы, рядом с передними колесами.
4. Структура и содержание идентификационного номера (номеров) транспортных средств:

| | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|----|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
| X | 8 | U | ? | 4 | X | ? | 0 | 0 | ? | ? | ? | ? | ? | ? | ? | ? |

- поз. 1 - 3: Международный код изготовителя (WMI)
X8U - ООО "Скания-Питер", Российская Федерация.
- поз. 4: Тип кабины:
P – низкая;
R, G – высокая.
- поз. 5 - 7: Колесная формула: **4X2, 4X4**.
- поз. 8 - 9: Резервные цифры: **00**.
- поз. 10 - 17: Производственный номер транспортного средства.

Руководитель органа по сертификации

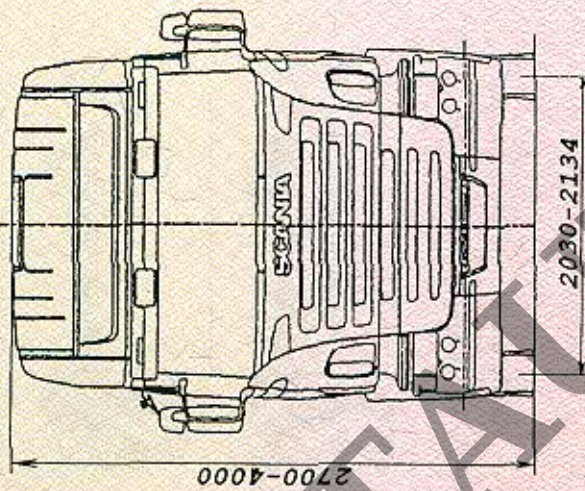


подпись

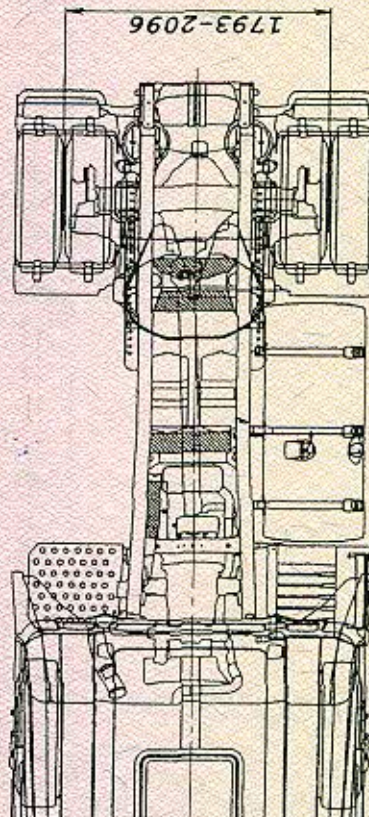
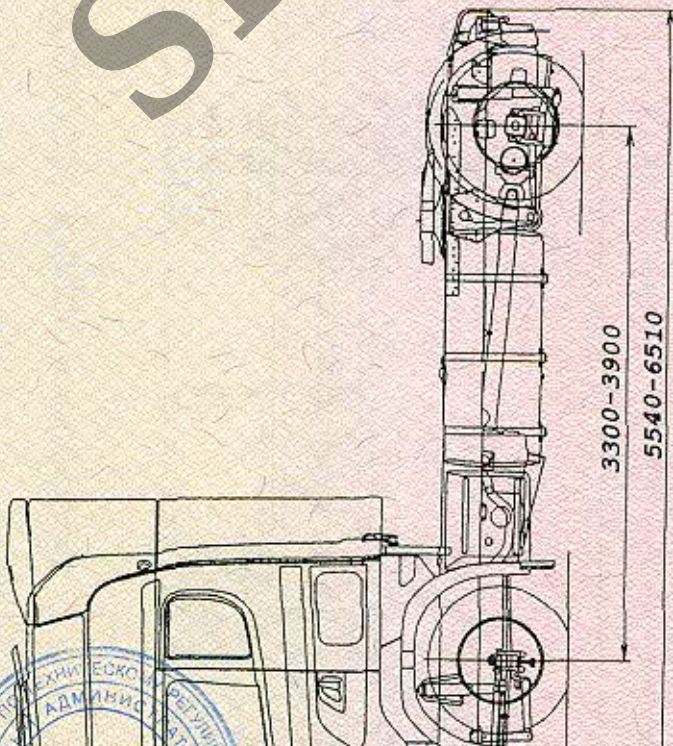
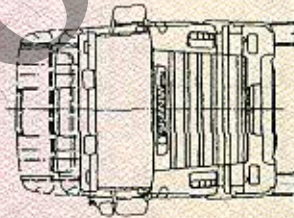
Б.В. Кисуленко
инициалы, фамилия



ОБЩИЙ ВИД ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

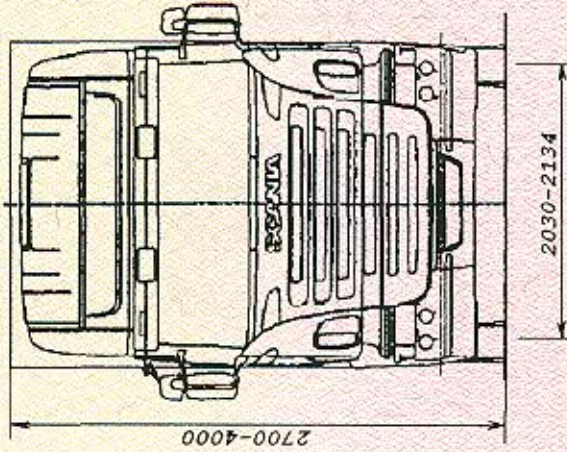


Вариант исполнения

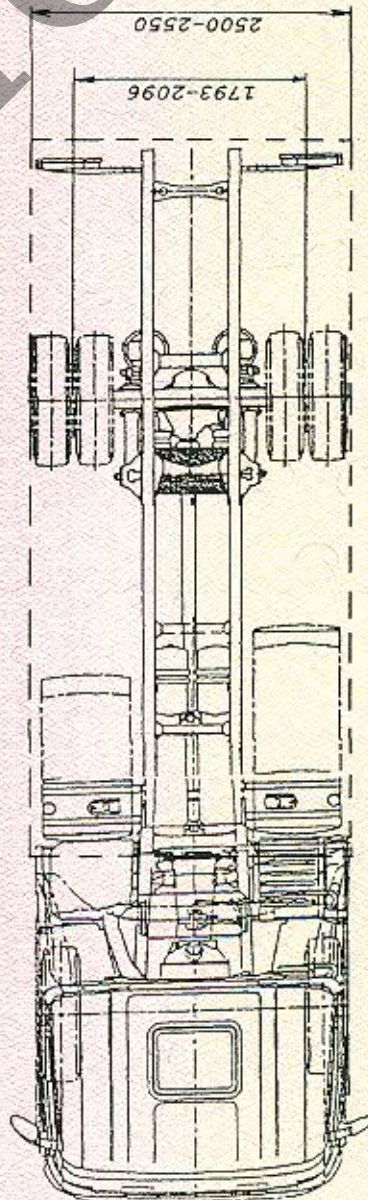
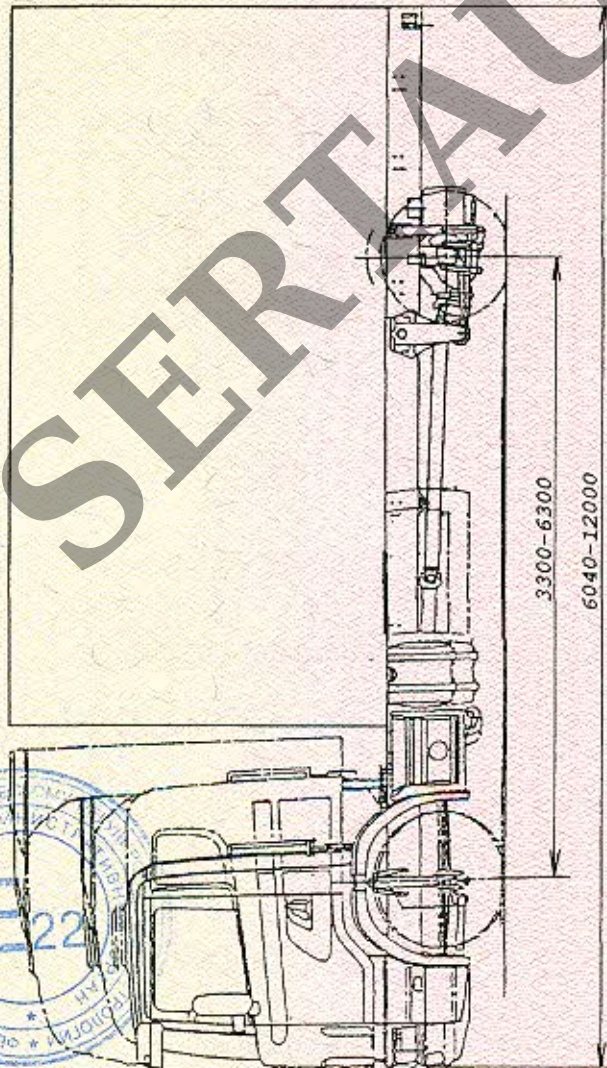
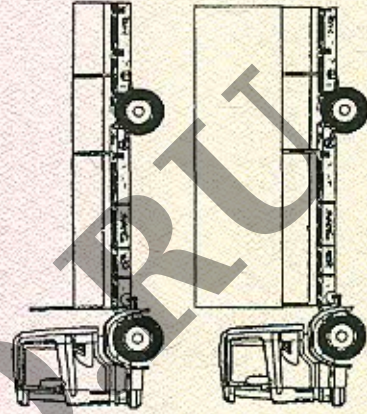


Седельные тягачи SCANIA P/R/G4X200, P/R/G4X400

ОБЩИЙ ВИД ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА



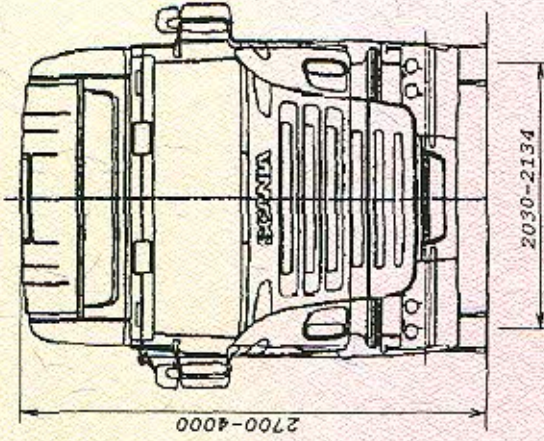
Варианты исполнения
загрузочного пространства



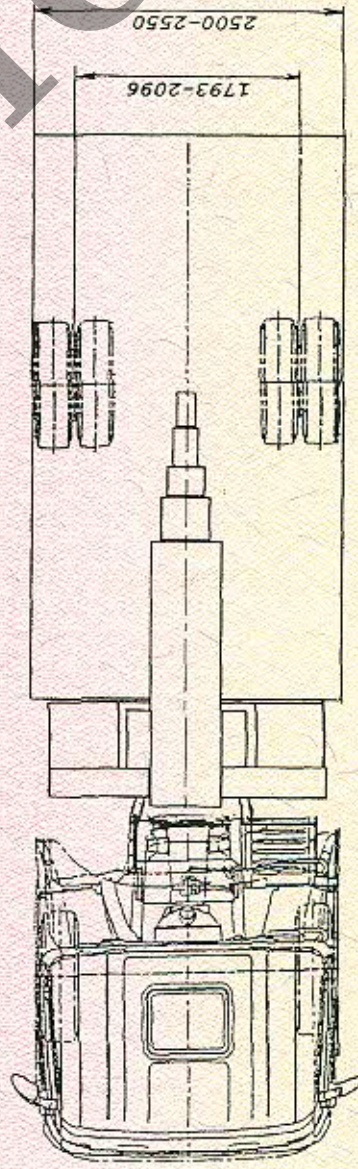
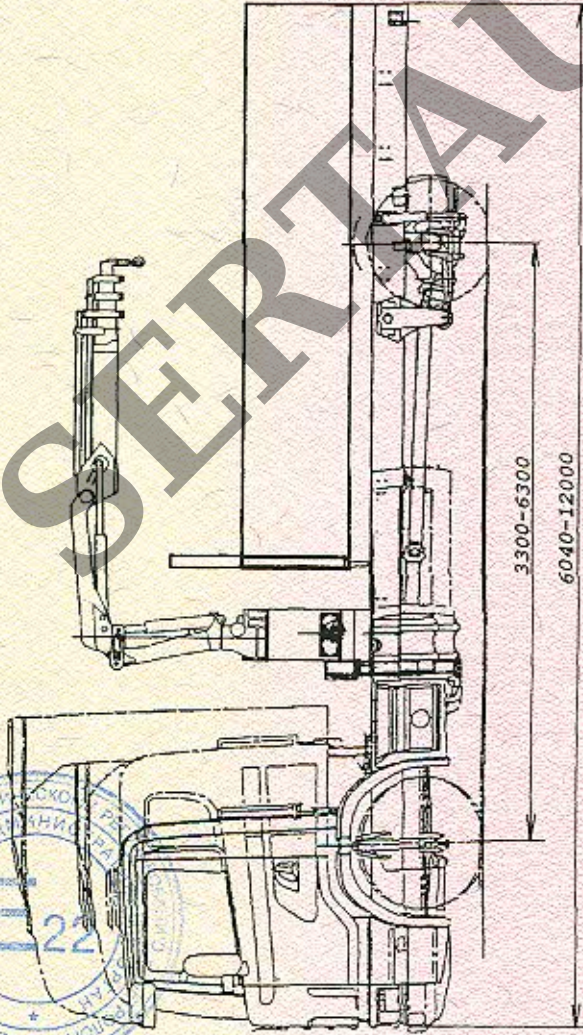
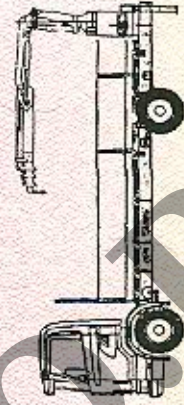
Автомобили SCANIA P/R/G4X200, P/R/G4X400



ОБЩИЙ ВИД ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА



Варианты исполнения
загрузочного пространства



Автомобили SCANIA P/R/G4X200, P/R/G4X400



Приложение № _____

Стр. _____

к Одобрению типа транспортного средства № _____

SERTAUTO.RU